23 1 1958

coördinatie(1)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

DVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling etgeving, eerste kamer, de 27e ecember 1957 door de Minister an Openbare Werken en van Wederpbouw verzocht hem van advies te ienen over een ontwerp van koinklijk besluit "betreffende de aststelling, in zake oorlogschade aan woongebouwen, van de ntegrale vergoedingscoëfficiënt elke van toepassing is voor de eriode van 1 januari 1958 tot 0 juni 1958(besluit nr 31)", eeft de 10e januari 1958 het olgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 27 décembre 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre aux immeubles d'habitation, du coefficient d'indemnisation intégrale applicable pour la période du 1er janvier 1958 au 30 juin 1958 (arrêté n° 31)", a donné le 10 janvier 1958 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen pmerkingen te maken.

Le projet n'appelle pas d'observations.

e kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
e Heren essieurs	: J.SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
evrouw adame	: J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen e Nederlandse en de Franse tekst erd nagezien onder toezicht van e H.J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht oor de H.R.VAN HAECKE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M.R.VAN HAECKE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.